

MIO★STAR

Rapido Refill

Dampfbügeleinheit

Bedienungsanleitung; Seite 1

Unité de repassage

Mode d'emploi; page 23

Unità di stiratura

Istruzioni per l'uso; pagina 45

DFI



Art. 7177.067



Félicitations!

En achetant cet appareil vous venez d'acquérir un produit de haute qualité et fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant longtemps.

Nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et de bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	24	Nettoyage	40
A propos de ce mode d'emploi	25	– Semelle du fer à repasser	40
Déballage	25	– Parties en matière synthétique	40
Présentation de l'appareil et des éléments de commande	26	Rangement	40
Bref mode d'emploi	28	Entretien	41
Mise en marche	30	– Retirer le générateur de vapeur	41
– Avant la première utilisation	30	Remplacement de la housse	42
– Usages de l'appareil	30	Accessoires (non fournis avec l'appareil)	42
– Monter les embouts des pieds	31	Problèmes techniques	43
– Installation	31	Élimination	44
– Monter le repose-fer	32	Données techniques	44
– Monter le support-conduit et installer le fer	32		
– Recommandations sur l'eau	33		
– Remplir d'eau	33		
– Réglage de la température	34		
– Mise en marche	34		
– Utilisation / Repassage à la vapeur	35		
– Fonction aspiration/soufflerie et chauffage de la table intégré	36		
– Réalimentation en eau	37		
– Repassage à sec	38		
– Après le repassage	39		



Vous venez d'acheter cet appareil et nous vous en félicitons! Nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil, car celui-ci contient des informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation.

• **Utilisation conforme**

L'appareil n'est prévu que pour un usage privé. Il est strictement interdit, car dangereux, d'y apporter des modifications techniques ou d'en faire un usage non approprié!

• **Utilisateurs autorisés**

Toutes les personnes ayant affaire à cet appareil, que ce soit pour l'utiliser, l'entretenir ou le réparer, doivent avoir été dûment instruites ou formées.

Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le mode d'emploi, les enfants ainsi que les personnes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments ne doivent pas utiliser l'appareil, du moins pas sans surveillance.

• **Alimentation électrique**

Ne jamais toucher les parties se trouvant sous tension! Elles peuvent provoquer une décharge électrique qui peut conduire à de graves blessures voire même à la mort. Ne raccorder l'appareil qu'à une tension de 230 V / 50 Hz, à une prise de terre de min. 10 A. La prise doit avoir été installée par un professionnel autorisé. Nous vous conseillons d'utiliser des prises de courant de sécurité dotées d'un interrupteur différentiel (max. 30 mA). En cas de doute adressez-vous à un spécialiste.

• **Cordon d'alimentation**

N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Faites immédiatement remplacer tout cordon ou fiche défectueux par MIGROS-Service. Ne faites pas passer le cordon sur des angles ou des arêtes vives et ne le coincez pas. Ne posez pas le cordon sur des objets chauds et protégez-le de l'huile. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon ou avec avec les mains mouillées.

• **Protection des tiers**

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Ils ne connaissent pas bien les risques liés à l'utilisation d'appareils électriques. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance. Ne laissez jamais pendre le cordon. Ne repassez jamais les vêtements à même le corps. Veillez à ce que la vapeur ne soit jamais dirigée vers une personne, surtout quand vous repassez à la verticale. Pendant et après l'utilisation, certaines parties de l'appareil, ainsi que la vapeur et l'eau sont très chaudes: risque de brûlures!

• **Fonctionnement**

Avant de remettre de l'eau, il faut toujours éteindre l'appareil et le débrancher. Ne jamais toucher la semelle du fer branché: risque de brûlure! La semelle du fer à repasser ne doit jamais entrer en contact avec le cordon électrique. Tout le temps que le générateur de vapeur est sous pression, ne jamais ouvrir le bouchon de sécurité. Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il fonctionne: risque de se brûler et de s'ébouillanter! Ne jamais mettre l'appareil près de matières inflammables. Il faut absolument respecter une distance minimum de 50 cm.

• **Nettoyage**

Avant de nettoyer l'appareil, n'oubliez pas de retirer la prise et de laisser refroidir l'appareil. Ne trempez jamais l'appareil dans l'eau, ne le mettez pas en contact avec l'eau! Pour le nettoyage, n'utilisez jamais d'objets tranchants ou abrasifs, ni de produits chimiques abrasifs.

• **Réparations**

En cas de dérangement, de dommage ou si vous soupçonnez un problème après une chute, débranchez immédiatement l'appareil. Ne mettez jamais en marche un appareil endommagé.

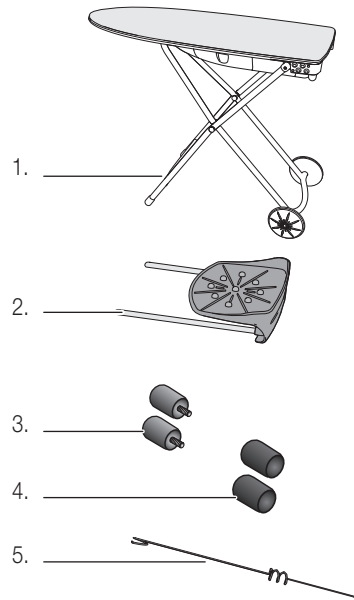
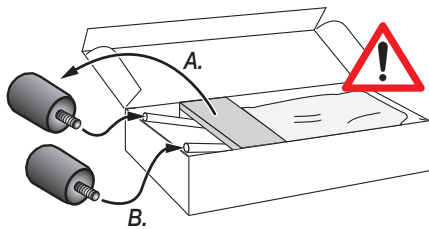
Il est strictement interdit d'enfoncer un objet quel qu'il soit dans l'appareil et d'en ouvrir le corps. Les réparations doivent être exécutées exclusivement par MIGROS-Service. Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que des pièces de rechange originales. Aucune garantie ne sera accordée pour des dégâts éventuels dus à des réparations non conformes.

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut mentionner tous les usages possibles de cet appareil. Pour tous les compléments d'information ou problèmes insuffisamment ou non traités dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi) ou appeler le service conseil téléphonique au 052/742 08 09 (ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Déballage



Important:

- Les embouts des pieds avant de la table ne sont pas montés
- Laisser encore la table dans l'emballage, car ses pieds sans embouts pourraient rayer le sol
- Sortir les embouts A. de l'emballage
- Visser les deux embouts (3.) aux deux pieds avant B. de la table (voir aussi page 31)

- Une fois les embouts montés, sortir la table de son emballage

- Veuillez contrôler la présence des éléments suivants dans l'emballage:

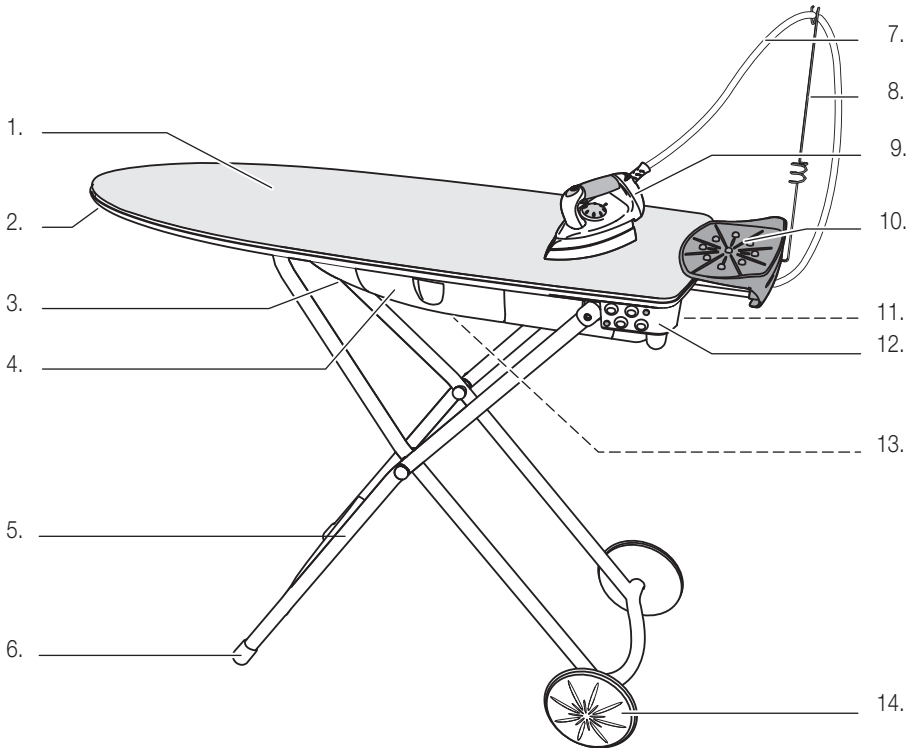
1. Table, fer à repasser avec générateur de vapeur et réservoir
2. Repose-fer
3. Embouts réglables (montés précédemment)
4. Caches en caoutchouc (anti-glisse)
5. Support-conduit

Détruire tous les sacs plastique, qui peuvent se révéler un jeu dangereux pour les enfants!

26 Présentation des parties de l'appareil et des éléments de commande

Table à repasser










1. Surface de repassage (chauffée)
2. Réglage hauteur de table et aide à l'installation
3. Ventilateur soufflerie et aspiration (intégré)
4. Logement du fer à repasser
5. Pieds de table
6. Embouts réglables en hauteur (rotatifs)
7. Conduit vapeur
8. Support-conduit
9. Fer à repasser
10. Repose-fer (amovible)
11. Réservoir (amovible)
12. Commandes
13. Logement du cordon (à l'arrière)
14. Roulettes de transport

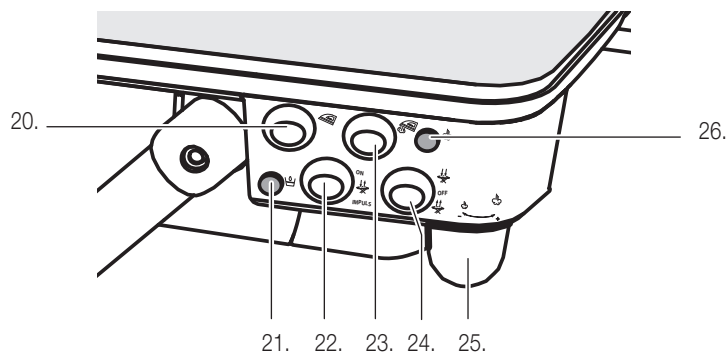
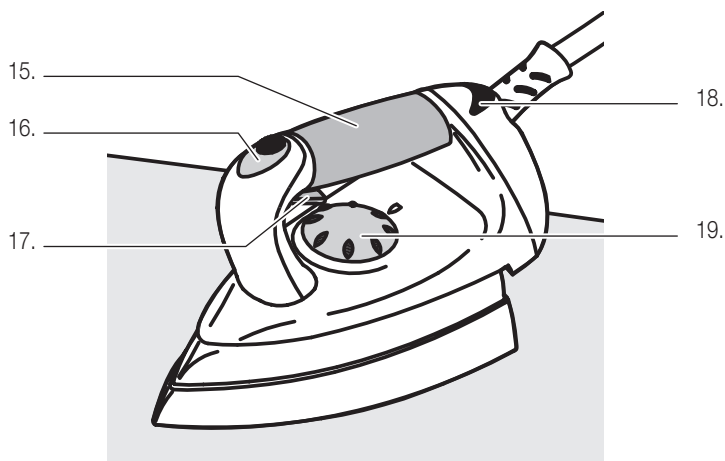


Fer à repasser

- 15. Poignée liège
- 16. Touche vapeur et bouton vapeur en continu
- 17. Touche vapeur inférieure
- 18. Témoin de chauffe
- 19. Sélecteur de température

Commandes

- 20. Fer marche/arrêt 
- 21. Témoin «Remette de l'eau» 
- 22. Aspiration automatique marche/impuls 
- 23. Générateur de vapeur et chauffage table marche/arrêt 
- 24. Aspiration  / soufflerie  /éteint (= «Off») 
- 25. Régulateur débit vapeur 
- 26. Témoin «Pression atteinte» 



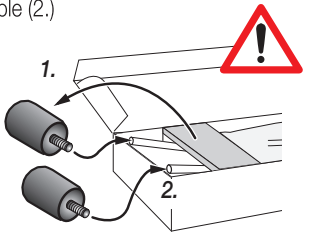
Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour des raisons de sécurité nous vous recommandons de lire le mode d'emploi détaillé qui décrit toutes les fonctions importantes (à partir de la page 30). Respectez les consignes de sécurités des pages 24 et 30.

1. Avant la première utilisation

Avant d'utiliser la table pour la première fois, il faut monter les embouts réglables des pieds de la table (voir page 31).

IMPORTANT: Laissez la table sans embouts dans l'emballage, car ses pieds sans embouts pourraient rayer le sol.

- Sortir les embouts de l'emballage (1.)
- Vissez les deux embouts aux deux pieds avant de la table (2.)

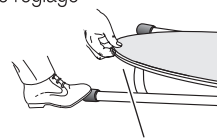


- Si vous posez la table sur un sol dur (parquet, dalage, mettez les deux caches en caoutchouc sur les pieds (cela les empêche de glisser)
- Sortir la table de l'emballage et la poser sur le sol (roulettes vers le bas)

Important: lorsque vous sortez la table, **ne jamais** appuyer sur bouton noir (sous la pointe de la table) permettant de régler la hauteur de celle-ci, car elle pourrait se relever à l'improviste!

2. Installation

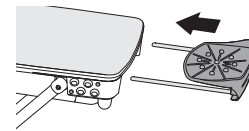
- Poser la table sur le sol (roulettes vers le bas)
- Poser votre pied sur l'embout en caoutchouc (cela empêche la table de glisser)
- Appuyer sur le bouton de réglage de hauteur de table et le maintenir enfoncé. Saisissez en même temps la pointe de la table et soulevez-la
- Réglez la hauteur désirée en appuyant sur le bouton de réglage



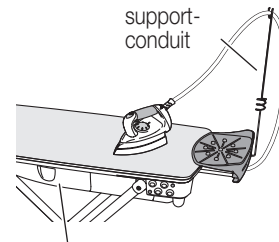
réglage hauteur de table

Avant la première utilisation, vous devez monter le repose-fer:

- Enfiler le repose-fer, de par l'arrière, dans les deux orifices de la table jusqu'à ce qu'il se place sur la table. Lorsque vous effectuez cette opération, veillez à ce que le repose-fer ne soit pas coincé



- Enfiler le support-conduit dans un des deux orifices situés sur le repose-fer
- Sortir le fer à repasser de son logement
- Dérouler le conduit, sortir et sortir le fer à repasser de dessous la table, le poser sur le repose-fer et refermer la porte
- Suspendre le conduit à son support



logement fer à repasser

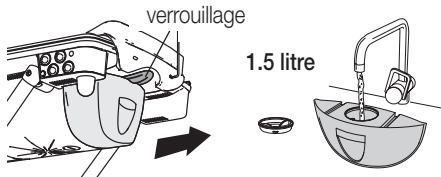
Bref mode d'emploi

Recommandations:

- Lorsque vous choisissez l'endroit où installer votre table, veillez à ce que personne ne risque de la renverser, ni de se blesser avec
- Ne l'utiliser que dans des locaux secs
- N'utiliser que des rallonges électriques appropriées (3 pôles avec terre et 1.5 mm² de section) et veiller à ce que nul ne risque de se prendre les pieds dedans

3. Remplir d'eau

- Presser le verrouillage du réservoir (il se trouve sous la surface de la table)
- Extraire le réservoir
- Ouvrir le bouchon en effectuant ¼ de tour et le retirer
- Rincer brièvement le réservoir et le vider
- Le remplir d'eau froide du robinet (1.5 l max.)
- Remettre le bouchon (¼ de tour) et réinsérer le réservoir dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encastre

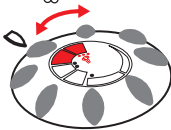


Important:

- La capacité **maximale** du réservoir est de **1.5 litre** d'eau
- Si le réservoir est vide ou s'il est mal inséré le circuit est interrompu et il ne peut pas y avoir de jet de vapeur

4. Fonctionnement / Repassage

- Placer le sélecteur de température du fer **sur le symbole vapeur**



- Ouvrir le logement du cordon électrique et **dérouter celui-ci complètement (!)**

- Allumer le fer avec l'interrupteur Dès que le témoin de chauffe s'éteint, cela signifie que la température de la semelle sélectionnée est atteinte (le temps de chauffe prend env 3-5 minutes)
- Allumer le générateur de vapeur avec l'interrupteur
- Dès que le témoin «générateur de vapeur» s'allume, la pression nécessaire est atteinte et le générateur est prêt. Le temps de chauffe prend env. 3 minutes

- Appuyer sur la touche vapeur du fer à repasser

Attention: Le jet de vapeur qui sort est chaud!
Risque de brûlure!

Conseil:

- après l'allumage ou après chaque interruption prolongée du repassage, laissez le premier jet de vapeur s'échapper dans l'air et non pas sur le linge à repasser. De cette façon, l'eau de condensation peut s'écouler sans tacher le linge

Fonction aspiration et soufflerie

- Placer l'interrupteur aspiration automatique sur «**IMPULS**»

- Aspiration (interrupteur sur position «I»)

- Soufflerie (interrupteur sur position «II»)

Important: ne mettre sur position «O» qu'occasionnellement pour éviter la formation d'eau de condensation dans la table

- Lorsque vous appuyez sur la touche, la fonction aspiration/soufflerie démarre automatiquement et continue de fonctionner encore 5 secondes une fois la touche vapeur relâchée
- Autres détails page 36

5. Après le repassage

- Eteindre l'appareil avec l'interrupteur et
- Le débrancher
- **Le laisser refroidir complètement**
- Le ranger comme décrit page 39

6. Nettoyage / Entretien

- Nettoyer le boiler à intervalles réguliers (voir p. 41)



Avant la première utilisation

Nous attirons votre attention sur le fait que des manipulations non conformes d'appareils électriques peuvent être mortelles. Nous vous prions de lire attentivement les consignes de sécurité reportées à la page 24 et les informations suivantes:

- Avant de remplir d'eau, il faut toujours éteindre l'appareil et le débrancher
- Ne jamais toucher la semelle du fer branché: risque de brûlure!
- La semelle du fer à repasser ne doit jamais entrer en contact avec le cordon électrique
- Ne jamais diriger la vapeur vers une personne: risque de brûlure!
- Tout le temps que le générateur de vapeur est sous pression, ne jamais ouvrir la fermeture du dessous
- Avant de nettoyer l'appareil, vous devez toujours le débrancher et attendre qu'il soit complètement froid

Utilisation

Votre nouveau système de repassage est doté d'un générateur à pression et d'un fer à repasser avec une semelle semi-professionnelle, ce qui lui confère de multiples avantages:

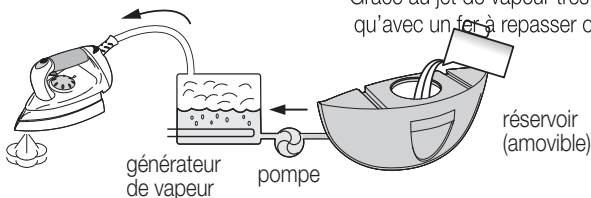
Fer semi-professionnel:

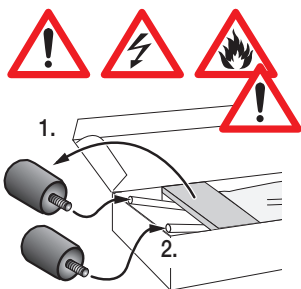
- A la différence d'un fer à repasser «normal», ce fer semi-professionnel émet un jet de vapeur uniquement dans la pointe. Grâce au jet de vapeur puissant et concentré, la vapeur pénètre facilement dans les diverses épaisseurs de tissu et ainsi, les humidifie parfaitement
- Juste après les buses de vapeur (situées sur la pointe du fer), l'arrière de la semelle sèche le linge
- Grâce à l'association jet de vapeur et surface séchante de la semelle, le repassage prend nettement moins de temps. Ainsi, vous avez du temps pour faire autre chose!



Remplissage automatique

- Grâce au remplissage automatique la station de repassage est prête en 3 minutes environ
- Ce système de remplissage permet de repasser sans interruption, puisque l'on peut le réalimenter en eau à tout instant
- Explication: l'eau est pompée du réservoir et envoyée dans le boiler sous pression à intervalles réguliers. Là elle est chauffée pour produire de la vapeur
- Grâce au jet de vapeur très puissant vous repassez deux fois plus vite qu'avec un fer à repasser ordinaire. Ainsi vous gagnez du temps!





1. Montage des embouts des pieds de table

Avant d'utiliser la table pour la première fois, il faut monter les embouts réglables des pieds de la table :

IMPORTANT:

- Les embouts ne sont pas montés sur les pieds avant de la table. Laissez la table sans embouts dans l'emballage, car ses pieds sans embouts pourraient rayer le sol
- Sortir les embouts de l'emballage (1.)
- Vissez les deux embouts aux deux pieds avant de la table (2.)
- Si vous posez la table sur un sol dur (parquet, dallage, mettez les deux caches en caoutchouc sur les pieds (cela les empêche de glisser)

- Sortir la table de l'emballage et la poser sur le sol (roulettes vers le bas)

Important: lorsque vous sortez la table, ne jamais appuyer sur bouton noir (sous la pointe de la table) permettant de régler la hauteur de celle-ci, car elle pourrait se relever à l'improviste!

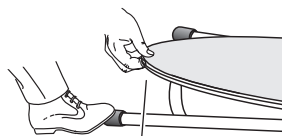
2. Installation

Pour choisir l'endroit où installer votre table à repasser, tenez compte des points suivants :

- Fixer les embouts avant d'installer la table (voir chap. précédent)
- Veillez à ce que la surface soit stable, sèche et qu'il y a une prise de courant à proximité
- Lorsque vous choisissez l'endroit où installer votre table, veillez à ce que personne ne risque de la renverser, ni de se blesser avec
- Ne pas la placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou d'une flamme
- Ne pas placer l'appareil sur des sols sensibles à l'humidité
- Ne l'utiliser que dans des locaux secs
- Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, veiller à ce que les enfants ne puissent pas s'approcher de l'appareil ni jouer avec
- N'utiliser que des rallonges électriques appropriées (3 pôles avec terre et 1.5 mm² de section) et veiller à ce que nul ne risque de se prendre les pieds dedans

Installer la table en procédant comme suit:

- Poser la table sur le sol
- Poser votre pied sur l'embout en caoutchouc (cela empêche la table de glisser)
- Appuyer sur le bouton de réglage de hauteur de table et le maintenir enfoncé. Saisissez en même temps la pointe de la table et soulevez-la
- Réglez à la hauteur désirée en appuyant sur le bouton de réglage



réglage hauteur
de table

suite ...

**Conseils:**

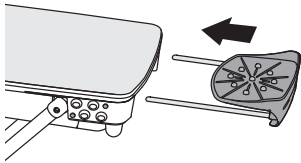
généralement la hauteur de la table est trop élevée ce qui provoque des tensions musculaires. Pour régler la table à la **juste hauteur ergonomique** procéder comme suit:

- se mettre debout devant la table, les deux bras le long du corps, les poings légèrement serrés
- la hauteur est juste si sans plier les bras, vous réussissez à placer les poings sur la table
- il est encore plus facile de repasser lorsque la table est à la bonne hauteur, essayez, vous verrez!

3. Monter le repose-fer

Avant la première utilisation, vous devez monter le repose-fer:

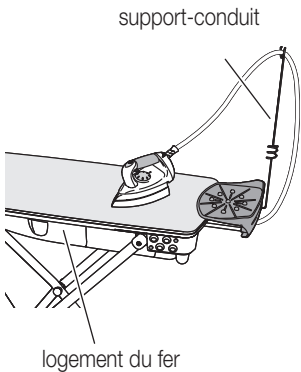
- Enfiler le repose-fer de par l'arrière, dans les deux orifices de la table jusqu'à ce qu'il se place sur la table. Lorsque vous effectuez cette opération, veillez à ce que le repose-fer ne soit pas coincé

**Recommandations:**

- Le repose-fer reste toujours monté et ne doit plus être retiré
- Pendant le repassage, on peut modifier la position du repose-fer (vers l'extérieur par exemple pour les pantalons pour avoir toute la surface de la table)

4. Monter le support-conduit et placer le fer à repasser

- Enfiler le support-conduit dans un des deux orifices du repose-fer
- Sortir le fer à repasser de son logement (appuyer légèrement sur la porte et la basculer vers le bas)
- Dérouler le conduit, sortir le fer de par en dessous et le poser sur le repose-fer
- Suspendre le conduit à son support. Si le conduit est placé sur son support, il ne risque pas de déplacer le linge, ni de «s'user». C'est pourquoi vous devez toujours l'utiliser
- Refermer la porte (la relever, elle doit s'encastrer). Veiller à ce que le conduit passe par l'ouverture située à droite de la porte



5. Recommandations sur l'eau

Ce fer avec générateur de vapeur fonctionne avec l'eau du robinet sans aucun additif ni traitement.

Conseil:

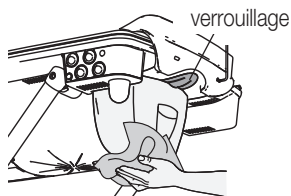
- pour diminuer, de manière conséquente, la fréquence de l'entretien (voir page 41) vous pouvez ajouter un peu d'eau déminéralisée à l'eau du robinet dans le rapport suivant: $\frac{1}{4}$ d'eau déminéralisée, $\frac{3}{4}$ d'eau du robinet
- Pour le détartrage, nous recommandons la résine détartrante MIGROS (art. n° 7177.055 ou 7177.057)



- **L'eau traitée** dans un adoucisseur d'eau ménager (par ex. traitement à base de sel) ou l'eau provenant du sèche-linge **ne convient absolument pas** et ne doit jamais être utilisée, car elle est très corrosive et peut donc être agressive
- Ne pas utiliser non plus l'eau de pluie ou l'eau distillée
- **Ne jamais ajouter de parfum ni d'additif** à l'eau
- Selon la dureté de l'eau et la fréquence d'utilisation du fer, un dépôt calcaire se formera au fil du temps à l'intérieur du générateur. C'est pour cette raison qu'il doit être régulièrement détartré (voir chapitre «Entretien» page 41)

6. Remplissage de l'eau

- Débranchez la fiche de la prise



- Presser le verrouillage du réservoir (il se trouve sous la surface de la table)
 - Extraire le réservoir
- Recommandation:** pour éviter que des gouttes d'eau ne tombent sur le sol lors de la manipulation du réservoir, mettre un chiffon en dessous de celui-ci

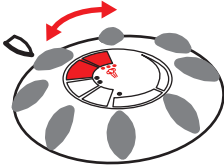


- Ouvrir le bouchon en effectuant $\frac{1}{4}$ de tour et le retirer
- Rincer brièvement le réservoir et le vider
- Le remplir d'eau froide du robinet (1,5 l max.)
- Remettre le bouchon ($\frac{1}{4}$ de tour) et réinsérer le réservoir dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encastre

Important:

- La capacité **maximale** du réservoir est de **1.5 litre** d'eau
- Si le réservoir est vide ou s'il est mal inséré le circuit est interrompu et il ne peut pas y avoir de jet de vapeur

secteur vapeur

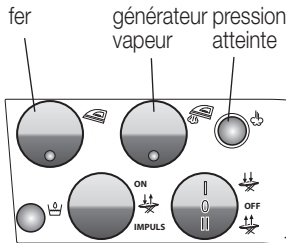


7. Réglage de la température

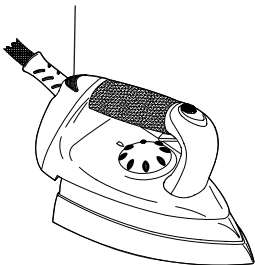
- Pour **repasser à la vapeur** vous devez toujours tourner le sélecteur de température du fer à repasser sur le **réglage vapeur** ☞. Sinon la température du fer est trop basse et la vapeur se condense dans la semelle, et cela produit des gouttes d'eau
- La position vapeur se trouve à l'intérieur du segment signalé par les repères «●●●» et «●●●●». Dans cette plage de température, vous pouvez repasser à la vapeur tous les types de textiles

Conseil:

- les symboles de repassage concernent uniquement le repassage à sec (voir page 38) et ne doivent pas être suivis en cas de repassage à la vapeur. Pour le repassage de tissus très délicats, on recommande l'utilisation d'une semelle antiadhésive (voir page 42) ou de les repasser en utilisant un tissu de protection



témoin de chauffe




8. Mise en marche

- Ouvrir le logement du cordon (presser la porte et la basculer)
- Pour éviter toute surchauffe du cordon, il faut **TOUJOURS** le dérouler complètement. Fermer la porte
- Brancher la fiche de la table à repasser dans la prise (230 V)
- Allumer le fer à l'aide de l'interrupteur ☞ (le témoin dans l'interrupteur s'allume). Le témoin de chauffage intégré dans le fer à repasser s'allume aussit. Dès que ce dernier s'éteint, la température de la semelle du fer est atteinte et le fer est prêt pour le repassage. Le temps de chauffage du fer est de 3-5 minutes environ
- Allumer le générateur de vapeur à l'aide de l'interrupteur ☞ (le témoin dans l'interrupteur s'allume). Le chauffage de la table s'allume aussi. Un thermostat intégré contrôle la stabilité de la température du chauffage de la table. Pendant la phase de chauffage on peut entendre des crépitements, cela est normal et il ne faut pas s'en inquiéter
- Dès que le témoin lumineux «générateur de vapeur» ☞ s'allume, la pression de vapeur est atteinte et le générateur est prêt. Le temps de chauffage du générateur est de 3 minutes environ

Conseil:

- lors de la première mise en service, il peut sortir un peu de fumée du fer à repasser. C'est un fait purement technique, il n'y a pas de raison de s'en inquiéter

9. Utilisation / Repassage à la vapeur

– Dès que le témoin «générateur de vapeur»  s'allume et que le témoin de chauffage sur le fer s'éteint, tout est prêt pour le repassage

– Appuyez alors sur la touche vapeur du fer pour repasser.

Attention: la vapeur qui s'échappe est brûlante. Risque de brûlure!

Recommandation:

– après l'allumage ou après chaque interruption prolongée du repassage, laissez le premier jet de vapeur s'échapper dans l'air et non pas sur le linge à repasser. De cette façon, l'eau de condensation peut s'écouler sans tacher le linge

Arrêt du jet de vapeur

Vous pouvez interrompre le jet de vapeur en relâchant la touche vapeur.

Vapeur en continu

Avec le curseur situé sur la touche vapeur il est possible de sélectionner la vapeur en continu.

- Appuyer sur la touche vapeur (et la maintenir enfoncée)
- Ramener le curseur «Vapeur en continu» vers l'arrière
- Interrompre la vapeur en continu en débloquant le curseur (en le repoussant vers l'avant)

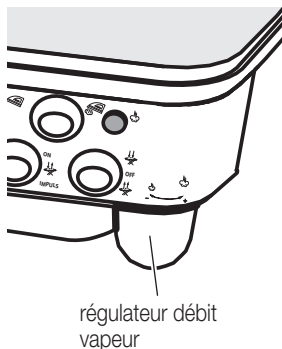
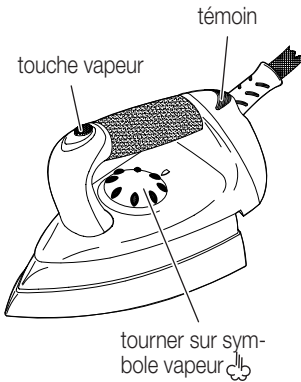
Débit vapeur

– Avec le régulateur de débit de vapeur, on peut réduire celui-ci par exemple pour les tissus délicats. Le réglage normal est «Maximum» (tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).

Recommandation: si l'on maintient le débit de vapeur sur «Minimum», de l'eau de condensation peut se former et la semelle peut commencer à goutter

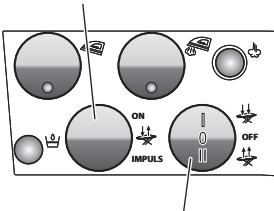
Reposer le fer à repasser

Lors des pauses pendant le repassage, reposer le fer sur le repose-fer.



Aspiration/Soufflerie:

- «ON» fonct. en continu
- «IMPULS» fonct. automatique

**Aspiration/Soufflerie:**

- «I» fonction aspiration
- «II» fonction soufflerie
- «O» Eteint

10. Fonction aspiration/soufflerie et chauffage intégré**Fonction aspiration**

Elle permet d'aspirer la vapeur résiduelle qui doit être éliminée après le repassage et en même temps, refroidit le vêtement pour un résultat parfait. De cette façon, le linge refroidi est sec et on peut le ranger immédiatement après le repassage. La surface chauffée évite que la table et le linge ne s'humidifient. Cela empêche aussi la formation de condensation dans la table.

Recommandations:

- les tissus légers (soie, etc.) peuvent être «maintenus» par aspiration sur la table de repassage; de cette manière, ils ne glisseront plus
- la fonction aspiration assure également un refroidissement du linge et fixe ainsi le repassage et on obtient un résultat parfait (ex. plis)

Fonction soufflerie

Cette fonction (appelée aussi technique de repassage à froid) est une grande aide pour repasser le linge difficile. Elle n'était, jusqu'à présent, utilisée que par des professionnels.

Le coussin d'air souple produit par la fonction soufflerie empêche le linge de reposer directement sur la table. Cela évite les plis («faux plis») produits par le repassage dans les vêtements avec doublure (ex. jupes, vestes, etc) ou les chemisiers légers (en soie), les pantalons à pinces, les t-shirts etc.

Comment procéder:

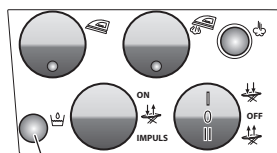
- poser le linge à repasser sur la table
- allumer l'interrupteur «Réglage du moteur» sur soufflerie (interrupteur basculé vers le bas)
- appuyer sur la touche vapeur et glisser sur le linge sans appuyer

Les fonctions des interrupteurs

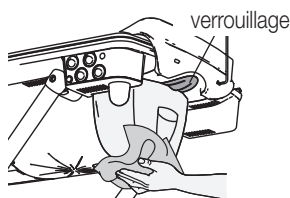
- En appuyant sur l'interrupteur du générateur de vapeur le chauffage de la table s'allume automatiquement. Un thermostat intégré contrôle la stabilité de la température du chauffage de la table
- La fonction aspiration/soufflerie s'active au moyen de l'interrupteur «réglage du moteur»: fonction aspiration (interrupteur sur position «I»), soufflerie (interrupteur sur position «II») et éteint (sur position «O»).

Important: ne mettre sur la position «O» qu'en cas de nécessité, sinon l'eau de condensation se concentre dans la table

- Choisir entre le fonctionnement à impulsions («IMPULS») ou le fonctionnement en continu («ON») du moteur. Avec le fonctionnement à impulsions, le moteur se met en marche dès qu'on appuie sur la touche vapeur et fonctionne encore 5 secondes une fois la touche relâchée
- En position «OFF» le ventilateur est éteint




remettre de l'eau



1.5 litre



11. Réalimentation en eau

Remplissez à nouveau le réservoir du générateur lorsque le témoin «Remettre de l'eau»  s'allume. Sinon il n'y a plus de jet de vapeur.

- Retirer le réservoir

Recommandation: lors de la manipulation du réservoir, des gouttes d'eau peuvent tomber sur le sol. Pour éviter cela, placer un chiffon sous le réservoir

- Ouvrir le bouchon en effectuant $\frac{1}{4}$ de tour et le retirer
- Rincer rapidement le réservoir et le vider
- Remplir d'eau froide du robinet (1.5 l max.)
- Remettre le bouchon ($\frac{1}{4}$ de tour) et réinsérer le réservoir jusqu'à ce qu'il s'encastre

Important:

- La capacité **maximale** du réservoir est de **1.5 litre** d'eau
- Si le réservoir est vide ou s'il est mal inséré le circuit est interrompu et il ne peut pas y avoir de jet de vapeur




11. Repassage à sec

Préparation du fer à repasser

- Posez le fer sur le repose-fer
- Tournez le sélecteur de température du fer sur la température désirée:
 - = fibres synthétiques (température basse)
 - = soie/laine (température moyenne)
 - = coton/lin (température élevée)

Triez le linge à repasser en fonction des types de textiles ou des indications de température mentionnées sur les étiquettes. Commencez par repasser le linge nécessitant la température la plus basse.

Allumer l'appareil

- Branchez l'appareil
- Allumez le fer avec l'interrupteur  (le témoin de contrôle s'allume). Le témoin de chauffage intégré dans le fer s'allume aussi. Dès que ce dernier s'éteint, la température de la semelle est atteinte et le fer est prêt pour le repassage. Pour que la température soit atteinte, il faut environ 3 à 5 minutes

Repasser à sec

- Lorsque vous repassez à sec, **n'appuyez PAS** sur la touche vapeur

Où poser le fer à repasser?

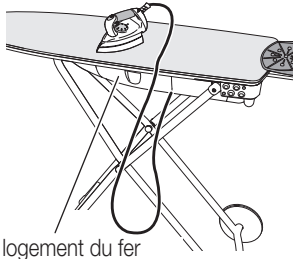
A chaque pause de repassage, posez le fer sur le repose-fer.

Après le repassage à sec

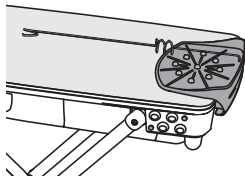
- Eteignez le fer avec l'interrupteur  (le témoin de contrôle s'éteint)
- Débranchez la fiche de la prise et laissez bien refroidir l'appareil

Important: ne rangez l'appareil que lorsqu'il est complètement froid!





logement du fer



13. Après le repassage

Lorsque le repassage est intensif et qu'il y a beaucoup de vapeur, la surface de repassage peut devenir humide. Après le repassage, faites fonctionner l'appareil pendant quelques minutes.

- Eteignez le fer avec l'interrupteur  et  (les témoins s'éteignent)
- Débranchez la fiche de la prise
- Vider le réservoir et le remettre en place

- *Bien laisser refroidir le fer complètement*

- Mettre la table à sa hauteur maximale
- Ramener le fer refroidi sous la table et le reprendre devant le logement
- Placer le fer sur la table. Veiller à ce que le conduit soit devant les pieds de la table
- Ouvrir le logement du fer à repasser

- Enrouler complètement le conduit autour du fer. Puis mettre le fer dans son logement (poite vers l'avant et surface plate vers l'arrière)

Important: ne pas coincer le conduit

- Fermer la porte (elle s'encliquette)
- Ouvrir la porte du logement du cordon électrique et enrouler complètement celui-ci autour du dispositif. Refermer la porte

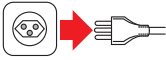
- Glisser le repose-fer sur la table
- Retirer le support-conduit. On peut le ranger sur la table ou le fixer sur le repose-fer (dans un des deux orifices)

- La table, grâce à ses roulettes, est facile à transporter. Tenir la table par sa pointe et la tirer jusqu'à l'endroit désiré

- Avec une main, actionner le réglage de hauteur de la table, placer l'autre main au milieu de la table et l'abaisser complètement
- Il faut toujours s'assurer que la table ne peut ni glisser ni basculer. La ranger dans un endroit sec et hors de portée des enfants

Important:

- Pour éviter l'ouverture involontaire de la table, n'actionnez jamais le réglage de hauteur de la table lorsqu'elle est en position verticale: risque de blessures!
- Ne jamais appuyer la table en position verticale sur ses roulettes de transport (elle pourrait glisser ou tomber)



Conseil:

Débranchez absolument la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil. Nettoyez l'appareil seulement lorsqu'il est complètement froid.

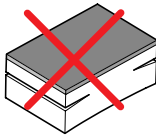
Important: ne jamais plonger l'appareil dans l'eau, ni le nettoyer sous l'eau courante, ne jamais utiliser de détergents ni d'objets de nettoyage abrasifs.

Semelle du fer

De temps à autre, nettoyez la semelle du fer avec une éponge bleue non abrasive.

Procéder comme suit: nettoyer la semelle refroidie dans le sens de la longueur (de l'avant vers l'arrière) avec la partie métallisée. Ensuite, essuyez-la soigneusement.

Important: Ne jamais utiliser les éponges «vertes» ou «jaunes» et ne jamais nettoyer en effectuant des mouvements circulaires car cela risquerait de rayer la semelle.



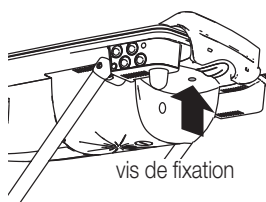
Éléments en matière synthétique

Nettoyez les éléments en matière synthétique avec un chiffon doux humide. Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit coupant, ni abrasif, ni produit chimique corrosif.

Rangement

Débranchez toujours la fiche de la prise en cas de non-utilisation. Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants. La température du local de rangement ne doit pas descendre en dessous de 5 °C, car l'eau présente à l'intérieur de l'appareil gèlerait.

Si l'appareil doit rester longtemps sans servir, videz l'eau résiduelle du réservoir et protégez l'appareil de la poussière, de la saleté et de l'humidité.



Retirer le générateur de vapeur

Pour un entretien facile, il est possible de retirer le générateur de vapeur:

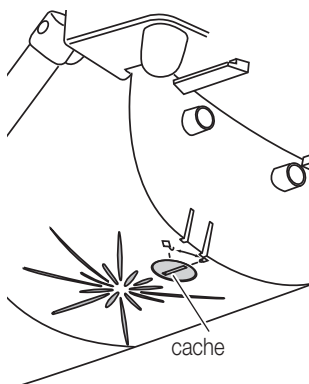
Important! Avant de procéder au détartrage, **laissez refroidir** l'appareil **au moins pendant quatre heures** (risque de se brûler et de s'ébouillanter).

- Débrancher l'appareil
- Sortir le fer de son logement et le placer sur la table
- Sortir complètement le cordon de son logement
- Retirer le réservoir
- Dévisser la vis de fixation (située en dessous)
- Sortir le générateur de vapeur de la table de par l'arrière

A intervalles réguliers, (à peu près tous les trois mois), l'appareil doit être détartré. Avec un peu d'habileté vous pouvez effectuer le détartrage vous mêmes.

Pour effectuer l'entretien soi-même:

- Tenir l'appareil au-dessus d'un évier (ou d'un lavabo)
 - Mettez de côté le fer à repasser froid et veillez à ce qu'il ne risque pas de tomber par terre
 - Secouez bien le générateur de vapeur pour détacher les particules de calcaire restées au fond
 - Enlever le cache rond situé sous l'appareil en tournant légèrement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir symbole de fermeture)
 - Desserrez la vis de fermeture située sur la partie inférieure à l'aide de la clé à six pans (6 mm)
 - Videz complètement l'eau résiduelle et en même temps secouez légèrement l'appareil. De cette manière les résidus de calcaire qui se sont accumulés dans le générateur de vapeur se détachent
 - Remettez ensuite la vis de fermeture et vissez à fond (il n'est pas nécessaire de serrer trop fort, vous risquez seulement de détériorer le joint). Remette le cache en effectuant 1/3 de tour
- Après l'avoir nettoyé, réinsérer le générateur de vapeur (il s'encastre) et revisser la vis de fixation.



Important:

- Ne versez jamais de produit de nettoyage ou de détartrage en tous genres dans le réservoir du générateur
- Ne procédez jamais à l'entretien de l'appareil lorsque le générateur est sous pression
- Procéder à l'entretien que lorsque l'appareil est complètement froid

42 Remplacement de la housse



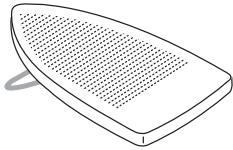
La housse avec molleton s'abîme à l'usage et doit être remplacée de temps en temps. **Pour des raisons de sécurité (surface de la table chauffée) et pour un fonctionnement impeccable, n'utilisez que des housses molletonnées d'origine.**

Les revêtements enduits (par ex. la mousse synthétique par en-dessous ou l'enduit gris-argent sur le dessus) ne conviennent pas à cet appareil et peuvent provoquer une surchauffe.

La housse avec molleton est disponible auprès de MIGROS-Service.

Accessoires (non fournis avec l'appareil)

Français

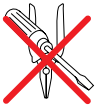


Semelle anti-adhésive «Stiro»

La semelle anti-adhésive «Stiro» (art. n° 7177.062) empêche le lustrage ou l'adhérence des tissus très délicats. Elle se fixe directement sur la semelle du fer par un ressort de maintien.

En vente dans votre MIGROS ou auprès du Service clientèle.

Défaillances techniques



En cas de mauvais fonctionnement ou de dégâts supposés après une chute, débrancher aussitôt la fiche de la prise.

Seul MIGROS-Service est habilité à réparer cet appareil. Des réparations effectuées par des non professionnels peuvent être la source de graves dangers pour l'utilisateur.

Nous déclinons toute responsabilité et la garantie s'arrête en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle ou effectuée par des tiers non autorisés.

Si le tableau suivant ne vous permet pas de remédier vous même au problème, veuillez vous adresser au service clientèle MIGROS le plus proche.

Problème	Cause	Remède
Le fer ne produit pas de vapeur	Réservoir est vide	Le remplir d'eau
	Générateur pas allumé	Allumer l'interrupteur «générateur de vapeur»
	Générateur pas encore prêt	Le temps de chauffage du générateur est de 3 min env.; observer le témoin
	Réservoir vide (témoin s'allume) ou réservoir mal mis	Remplir le réservoir et/ou bien l'insérer
La semelle du fer reste froide	Le fer n'est pas allumé	Allumez le fer avec l'interrupteur (le témoin s'allume)
	Bouton de température sur le repère «●»	Tournez le sélecteur de température entre les repères et «●●●»
La semelle goutte	Semelle trop froide pour repasser	Tournez le bouton de température entre les repères et «●●●»
L'aspiration/soufflerie ne fonctionne pas	Le générateur de vapeur n'est pas bien mis en place	Bien insérer le générateur de vapeur (voir page 41)

44 Elimination



- Déposer gratuitement tout appareil hors d'usage auprès d'un point de vente pour permettre son élimination adéquate
- Eliminer immédiatement tout appareil présentant un défaut dangereux et s'assurer qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas le jeter dans les ordures ménagères (protection de l'environnement)

Données techniques

Tension nominale		230 Volt ~ 50 Hz
Puissance nominale	- fer	850 watts
	- générateur de vapeur	1200 watts
	- total	2300 watts
Dimensions de l'appareil	- sans le fer à repasser	138 x 59 x 18 mm env. (L x l x h)
Longueur du cordon		2.8 m env.
Poids (total)		20 kg env.
Matériaux	- corps	matière synthétique
	- boiler	acier inox
	- semelle du fer	aluminium
Dispositifs de sécurité		pressostat, thermostat et thermofusible
Pression de la vapeur		3.5 bars max.
Nature de l'eau		eau du robinet non traitée, 1.5 l max.
Antiparasité		selon norme UE
Homologué		S+
Garantie de produit		2 ans
Garantie de service après-vente		5 ans
Accessoires	(compris dans le prix)	repose-fer, support-conduit, 2 embouts pour pieds table et 2 caches caoutchouc
Accessoires recommandés	(non compris dans le prix)	Semelle anti-adhérente «Stiro» (Art. n° 7177.062)

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

MIGROS

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich



Garantie / Garantie / Garanzia



2 JAHRE PRODUKT-GARANTIE 2 ANS DE GARANTIE DE PRODUIT 2 ANNI DI GARANZIA

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures.

La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne.

L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati.

Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.



5 JAHRE SERVICE-GARANTIE 5 ANS DE SERVICE APRÈS-VENTE 5 ANNI DI GARANZIA DI SERVIZIO

Die MIGROS garantiert während fünf Jahren den Service. Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

MIGROS garantit un service après-vente pour la durée de cinq ans. Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

La MIGROS garantisce il servizio dopo vendita per cinque anni. Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



M-INFOLINE 0848 84 0848 www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.: 0848 84 0848 von Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr
(8 Rp./Min. von 08.00 – 17.00 Uhr,
4 Rp./Min. von 17.00 – 18.30 Uhr).
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30
(8 cts/min. de 8 h à 17 h,
4 cts/min. de 17 h à 18 h 30).
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.30
(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00,
4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30).
E-Mail: m-infoline@mgb.ch